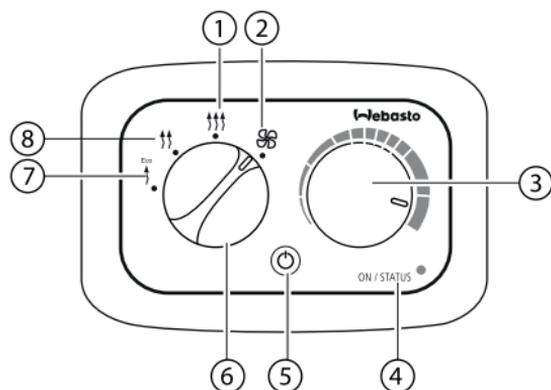


# 取扱説明書

コントロールパネル

Multi Control MC04

## 1 ビュー コントロールパネル



- |                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| 1 シンボル 急速暖房機能               | 5 キー 入/切      |
| 2 シンボル 換気                   | 6 機能スイッチ      |
| 3 回転ボタン (温度/ファン)            | 7 シンボル 省エネ機能  |
| 4 作動表示/エラーコード-<br>表示/サービス表示 | 8 シンボル 標準暖房機能 |

## 2 本書類について

### 2.1 本書類の目的

この取扱説明書は本製品の一部であり、本装置の安全操作のためのユーザーインフォメーションを含みます。

### 2.2 本書類の取扱い

- ▶ 本装置の操作前にこの取扱説明書とヒーターの取扱説明書をお読みください。
- ▶ 本取扱説明書は車両内に保管してください。
- ▶ 本取扱説明書は装置の次の所有者またはユーザーに渡してください。

### 2.3 注意事項とその表示



#### 警告

##### 危険の種類と原因

結果: 遵守しない場合には、重傷または死亡事故が発生する恐れがあります。

- ▶ 危険から身を守るためのハンドリング。



#### 注意

##### 危険の種類と原因

結果: 遵守しない場合には、軽傷事故が発生します。

- ▶ 危険から身を守るためのハンドリング。



#### 注意

##### 物損の種類と源

結果: 遵守しない場合には、物損が発生します。

- ▶ 物損を避けるためのハンドリング。

強調	説明
✓	以下のハンドリングマニュアルの条件
▶	ハンドリングマニュアル
コントロール パネル	コントロールパネルの名称

## 2.4 保証と責任

Webasto は取付けと取扱説明書、そしてそこに記載のマニュアルを遵守しなかったことにより発生した瑕疵と損害に対する責任を負いません。

この免責事項は特に以下の場合に適用されます:

- 不適切な使用
- Webastoサービス認証店ではない工場による修理
- オリジナルではない部品の使用
- Webastoの許可なしでの装置改造

## 3 安全性

### 3.1 規定にもとづく使用

取付けたコントロールパネルはヒーター安全性に使用されます。

### 3.2 規則と法規定

- ▶ 添付書「操作と取付けマニュアルについての重要指摘事項」の規則を遵守してください。

### 3.3 安全指摘事項

可燃性スチーム、可燃性塵埃と危険物（例、ガソリンスタンド、給油設備、燃料、石炭、木材または穀物倉庫）周辺の爆発の危険

- ▶ ヒーターのスイッチを入れたり、または作動させないでください。

排気が吸出されることのない閉鎖空間内の排気による中毒と窒息の危険

- ▶ ヒーターのスイッチを入れたり、または作動させないでください。

温風内の可燃物または液体による火災の危険

- ▶ 排気が放熱するように取り付けてください。

故障した装置による危険

- ▶ 故障したヒーターは作動させないでください。
- ▶ Webasto サービス認証店に連絡してください。

## 4 取り扱い



**警告**

可燃性スチーム、可燃性塵埃と危険物（例、ガソリンスタンド、給油設備、燃料、石炭、木材または穀物倉庫）周辺の爆発の危険  
重大な火傷

- ▶ ヒーターのスイッチを入れたり、または作動させないでください。



**警告**

閉鎖空間内での排気の吸込み

中毒と窒息

- ▶ ヒーターは、プログラミングされたヒーター開始の場合を含め、閉鎖空間内（例、ガレージまたは工場）での排気吸引なしで作動させないでください。
- ▶ 排気吸引を備えた工場では排気吸引が機能することを確認してください。

#### 4.1 ヒーターのスイッチを入れる。



- ▶ ボタン 入/切を押してください。  
作動表示が点灯します。

#### 4.2 ヒーターのスイッチを切る



- ▶ ボタン 入/切を押してください。  
ヒーターのスイッチが切れます。  
作動表示は約3分後に消えます。

#### 4.3 暖房機能を調整する

シンボル	機能	説明
	急速暖房機能	暖房する空間の急速暖房: 空間は110%の高暖房能力で一定時間暖房されます。 設定温度に達したならば、ヒーターは標準能力に切り替わります。 高暖房能力の最大継続時間: Air Top Evo 40: 6 時間 Air Top Evo 55: 30 分
	標準暖房機能	暖房する空間の設定温度への暖房: 空間は標準能力で暖房されます。
	省エネ機能	設定空間温度は70%エネルギーによりバッテリーを節約しながら環境に優しく維持されます。
	換気機能	空間の急速冷房: 室内空気の循環または屋外からの空気導入は室内の補助冷房を可能にします。 ファン回転数は回転ボタンで個々に調整されます。 ヒーターが燃焼作動している場合には、約3分間の冷却時間が生じます。

✓ ヒーターのスイッチは入っています。



▶ 機能スイッチを設定ヒーター機能に回してください。

#### 4.4 暖房温度を調整する

暖房温度は5°Cから35°Cまで無段階に調整することができます。

✓ ヒーターのスイッチは入っています。

✓ 暖房機能は調整されています。

暖房温度を高める



▶ 回転ボタンを時計方向に回してください。

暖房温度を下げる



▶ 回転ボタンを反時計方向に回して下さい。

#### 4.5 換気のスイッチを入れる

✓ ヒーターのスイッチは入っています。



▶ 機能スイッチは換気に入力してください。



▶ ファン強度を調整するために回転ボタンを回してください。

## 5 クリーニング

▶ コントロールパネルを湿った布で拭いてください。

## 6 エラーの除去

暖房作動中にヒーターの故障が発生する場合、装置はコントロールパネルを通してエラーコードを出します。

詳しいインフォメーションは、ヒーターの取扱説明書を参照してください。

## 7 廃棄

コントロールパネルは家庭用廃棄物と一緒に廃棄してはなりません。

▶ 電子製品廃棄に関する現地規定を遵守してください。

## 8 サービスと顧客サービス

装置について何か技術的な質問または問題がありますか？

各国代理店の電話番号は、Webasto認証店のパンフレット、または [www.webasto.com](http://www.webasto.com) を参照してください。

## 9 技術データ

作動電圧域: 12 V から 24 V まで

許容周辺温度:

- 作動: -40 °C から +75 °C まで
- 倉庫: -40 °C から +85 °C まで

各言語での説明ではドイツ語をオリジナルとします。

各国の電話番号は、Webasto認証店パンフレット、または各国のWebasto代理店のウェブサイトをご参照してください。

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

ビジターアドレス:  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany



[www.webasto.com](http://www.webasto.com)